

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3020



HU	Felhasználói kézikönyv	3
IT	Manuale utente	21
NL	Gebruiksaanwijzing	41
PL	Instrukcja obsługi	59

PT	Manual do utilizador	79
RU	Руководство пользователя	97
SK	Príručka užívateľa	119
SV	Användarhandbok	137

PHILIPS

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség220 - 230 V

Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális60 W

készenléti állapotban..... <12W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg8.82 kg

Befoglaló méretek

szélesség239 mm

magasság.....141.5 mm

mélység.....230 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87.5 - 108 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 60W RMS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCB188 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Obsah

1 Dôležité	120
Bezpečnosť	120
Upozornenie	121

2 Váš mikro systém	123
Úvod	123
Čo je v škatuli	123
Hlavná jednotka - prehľad	124
Diaľkové ovládanie - prehľad	126

3 Úvodné pokyny	127
Pripojenie reproduktorov	127
Pripojenie antény FM	127
Pripojenie napájania	127
Príprava diaľkového ovládania	127
Nastavenie hodín	128
Zapnutie	128

4 Prehrávanie	129
Prehrávanie disku	129
Prehrávanie z USB	129
Prehrávanie obsahu zariadení iPod/iPhone/iPad	129
Počúvanie rádia	130

5 Možnosti prehrávania	131
Pozastavenie/obnovenie prehrávania	131
Preskočenie na skladbu	131
Vyhľadávanie v rámci skladby	131
Programovanie skladieb	131
Zobrazenie času	132
Výber možností opakovaného/ náhodného prehrávania	132

6 Nastavenie zvuku	132
Nastavenie hlasitosti	132
Výber prednastaveného zvukového efektu	132
Zvýraznenie basov	132
Stlmenie zvuku	132

7 Ďalšie funkcie	133
Nastavenie časovača vypnutia	133
Nastavenie časovača budíka	133
Prehrávanie z externého zvukového zariadenia	133
Nastavenie jasu displeja	133

8 Informácie o výrobku	134
Technické údaje	134
Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB	134
Podporované formáty MP3 diskov	135
Údržba	135

9 Riešenie problémov	136
-----------------------------	-----

1 Dôležité

Bezpečnosť

Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že neizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

POZOR: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte široký kolík zástrčky do širokej štrbiny a zasuňte ho až nadoraz.

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.
- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.

- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho nezalomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.
- ⑭ Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline.
- ⑮ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).
- ⑯ Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vo vnútri zariadenia.
- Aby ste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.

Bezpečné počúvanie

Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre osoby, ktorých úroveň sluchu je už čiastočne znížená.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôsobí vyšším hlasnostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôsobí, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, kým nebudete počuť pohodlne a jasne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.

- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôsobuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie. Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohla by vzniknúť nebezpečná situácia v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.

Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená

to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.



Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielať a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.

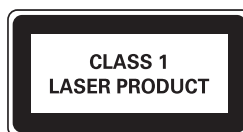
Made for

 iPod  iPhone  iPad

Označenia „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod), „Made for iPhone“ (Vyrobené pre iPhone) a „Made for iPad“ (Vyrobené pre iPad) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod, iPhone alebo iPad a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto príslušenstva so zariadením iPod, iPhone alebo iPad môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia.

iPod a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA. a ďalších krajinách. iPad je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

Tento prístroj je označený nasledovným štítkom:



Poznámka

- Typový štítko sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

2 Váš mikro systém

- Prepájací kábel MP3 Link
- Stručná úvodná príručka
- Návod na použitie
- 8 x gumené podložky pre reproduktory

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Aby ste mohli využiť všetky výhody podpory poskytovanej spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Toto zariadenie vám umožňuje vychutnať si zvukové nahrávky z disku, zariadení USB, prehrávačov iPod či iPhone a iných externých zariadení alebo počúvať vysielanie rozhlasových staníc.

Zariadenie je vybavené funkciou Digital Sound Control (DSC) a Dynamic Bass Boost (DBB).

Zariadenie podporuje nasledujúce formáty médií:



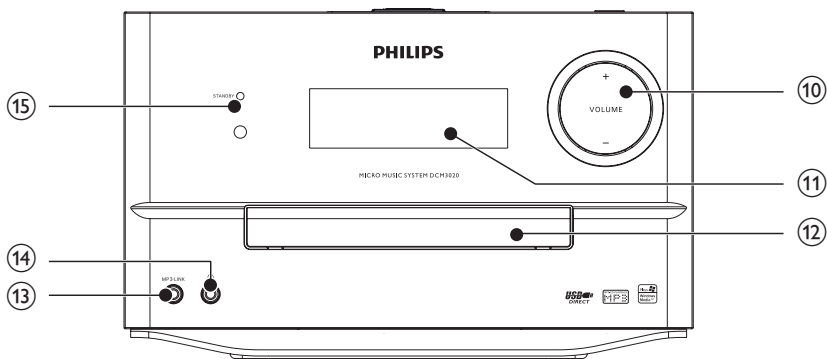
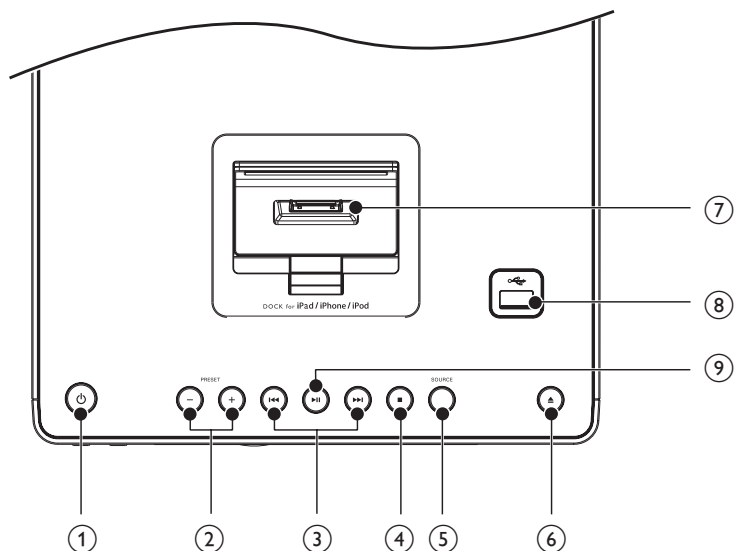
Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- 2 reproduktory
- Diaľkové ovládanie
- Anténa na príjem vysielania v pásme FM

Hlavná jednotka - prehľad

Pohľad zhora a spredu



① 

- Zapnutie jednotky alebo jej prepnutie do pohotovostného režimu.

② **PRESET +/-**

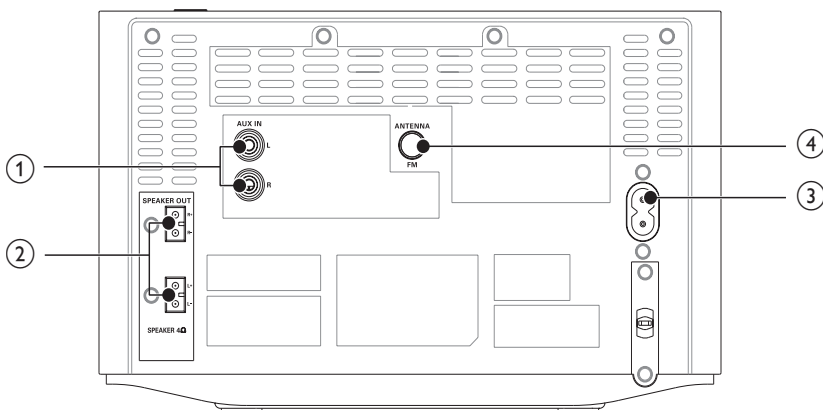
- Výber predvoľby rozhlasovej stanice.

③ 

- Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- Vyhľadávanie v rámci skladby/disku/USB.

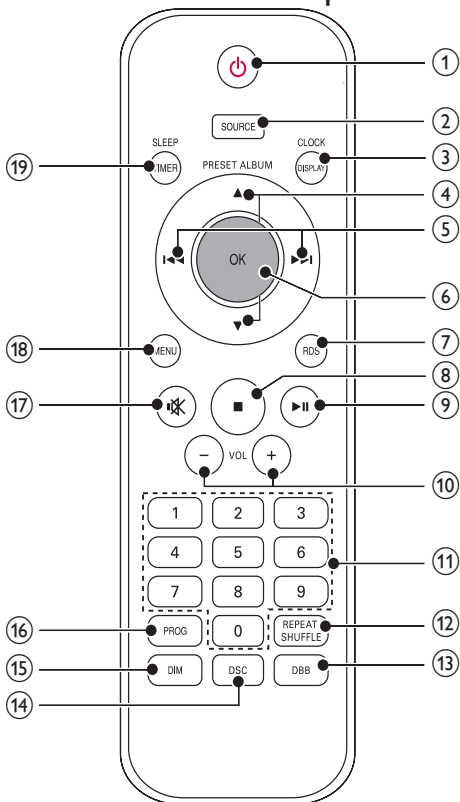
- Naladenie rozhlasovej stanice.
 - Navigácia v ponuke zariadenia iPod/iPhone/iPad.
 - Nastavenie času.
- ④ ■
- Zastavenie prehrávania.
 - Vymazanie programu.
- ⑤ SOURCE
- Výber zdroja: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX IN alebo MP3 LINK.
- ⑥ ▲
- Otvorenie/zatvorenie priečinka na disk.
- ⑦ Dok pre zariadenie iPod/iPhone/iPad
- ⑧ ↵
- Zásuvka USB.
- ⑨ ►||
- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ⑩ VOLUME + / -
- Nastavenie hlasitosti.
- ⑪ Panel displeja
- Zobrazenie aktuálneho stavu.
- ⑫ Priečinko na disk
- ⑬ MP3-LINK
- Pripojenie externého zvukového zariadenia.
- ⑭ 🎧
- Zásuvka na slúchadlá.
- ⑮ STANDBY

Pohľad zozadu



- ① AUX IN
- Pripojenie externého zvukového zariadenia.
- ② SPEAKER OUT
- Pripojenie reproduktorov.
- ③ AC MAIN~
- Zásuvka napájania.
- ④ FM ANTENNA
- Zlepšenie príjmu staníc v pásme FM.

Diaľkové ovládanie - prehľad



- ①
 - Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu Eko.
- ② **SOURCE**
 - Výber zdroja: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX-IN alebo MP3 LINK.
- ③ **DISPLAY**
 - Výber zobrazenia informácií počas prehrávania.
- ④ **PRESET/ALBUM▲/▼**
 - Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
 - Výber predvoľby rozhlasovej stanice.
- ⑤
 - Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
 - Naladenie rozhlasovej stanice.

- Vyhľadávanie v rámci skladby/disku/USB.
- Navigácia v ponuke zariadenia iPod/iPhone/iPad.
- Nastavenie času.
- ⑥ **OK**
 - Potvrdenie výberu.
- ⑦ **RDS**
 - Zobrazenie informácií RDS pri vybraných rozhlasových staniciach v pásme FM.
- ⑧
 - Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- ⑨
 - Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ⑩ **VOL -/+**
 - Nastavenie hlasitosti.
- ⑪ **Numerická klávesnica**
 - Priamy výber skladby z disku.
 - Výber predvoľby rozhlasovej stanice.
- ⑫ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
 - Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
- ⑬ **DBB**
 - Zapnutie/vypnutie dynamického zvýraznenia basov.
- ⑭ **DSC**
 - Výber predvoleného zvukového nastavenia.
- ⑮ **DIM**
 - Prispôbenie jasu zobrazovacieho panela.
 - Vypnutie osvetlenia LED okolo ovládača hlasitosti VOLUME.
- ⑯ **PROG**
 - Programovanie skladieb.
 - Programovanie rozhlasových staníc.
- ⑰
 - Stlmenie alebo opätovné obnovenie hlasitosti.
- ⑱ **MENU**
 - Prístup do ponuky zariadenia iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
 - Nastavenie časovača vypnutia.
 - Nastavenie časovača budíka.

3 Úvodné pokyny

! Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na zadnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

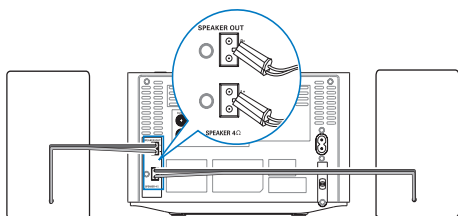
Sériové číslo _____

Pripojenie reproduktorov

☰ Poznámka

- Najlepší zvuk dosiahnete iba použitím dodaných reproduktorov.
- Pripojte len reproduktory s impedanciou, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako u dodaných reproduktorov. Pozrite si časť Technické údaje v tejto príručke.

Drôty reproduktorov úplne zasuňte do vstupných zásuviek pre reproduktory na zadnej strane jednotky.



Pripojenie antény FM

✦ Tip

- Pre optimálny príjem v plnej miere vyťahnite a nastavte polohu antény.

Pripojte dodanú anténu FM ku konektoru **FM ANTENNA** na hlavnej jednotke.

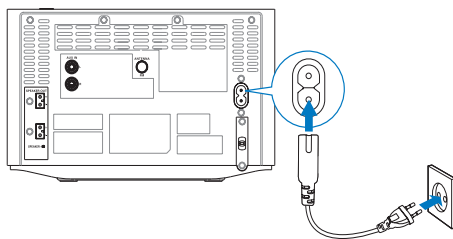
Pripojenie napájania

! Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane tohto zariadenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Sieťový adaptér striedavého prúdu vždy odpájajte od elektrickej siete vyťahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.
- Pred pripojením sieťového adaptéra sa uistite, že ste vykonali všetky ostatné pripojenia.

Pripojte sieťový adaptér ku:

- konektoru **AC MAIN~** na hlavnej jednotke.
- elektrickej zásuvke.



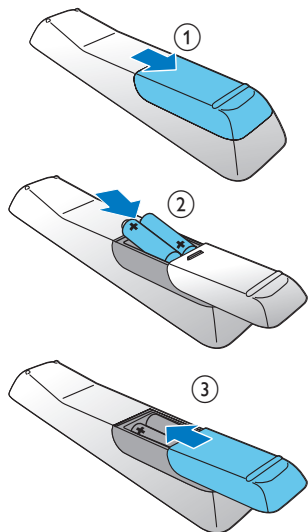
Príprava diaľkového ovládania

! Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

Vloženie batérie do diaľkového ovládania:

- 1 Otvorte priečnik na batériu.
- 2 Vložte 2 batérie typu AAA so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



Poznámka

- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batérie vyberte.
- Nekombinujte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto si vyžadujú náležitú likvidáciu.

Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime, stlačením tlačidla **CLOCK/DISPLAY** na diaľkovom ovládaní aktivujete režim nastavenia hodín.
↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
- 2 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte hodinu.
- 3 Stlačte tlačidlo **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 4 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte minúty.

- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **CLOCK/DISPLAY**.

Zapnutie

Stlačte tlačidlo ϕ .

- ↳ Zariadenie sa prepne na naposledy vybraný zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu

Opätovným stlačením tlačidla ϕ prepnete systém do pohotovostného režimu.

- ↳ Na zobrazovacom paneli sa zobrazia hodiny (ak sú nastavené).

Prepnutie do pohotovostného režimu ECO:

Stlačte a na dlhšie ako 3 sekundy podržte tlačidlo ϕ .

- ↳ Na 3 sekundy sa zobrazí hlásenie ECO STANDBY (pohotovostný režim Eko) a potom zmizne.



Tip

- Po 15 minútach v pohotovostnom režime sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu Eko.

Prepínanie medzi pohotovostným režimom a pohotovostným režimom ECO:

Stlačte a na dlhšie ako 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo ϕ .

4 Prehrávanie

Prehrávanie disku

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** zvolíte disk CD ako zdroj.
- 2 Stlačením tlačidla **▲** otvorte priečinok na disk.
- 3 Vložte disk, pričom jeho strana s potlačou musí smerovať nahor.
- 4 Stlačením tlačidla **▲** zatvorte priečinok na disk.
- 5 Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak nie, stlačte tlačidlo **▶||**.

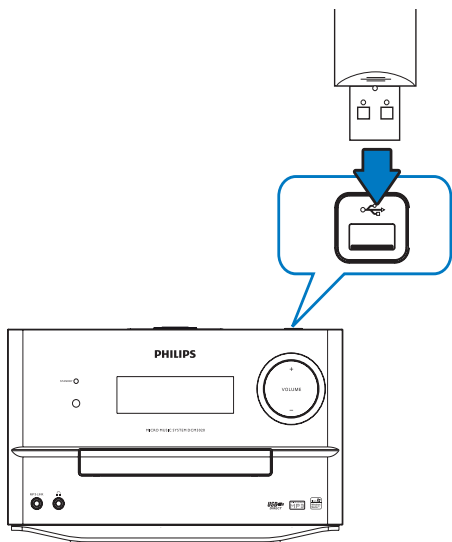
Prehrávanie z USB



Poznámka

- Uistite sa, že zariadenie USB obsahuje prehrávateľný zvukový obsah.

- 1 Zariadenia USB zapojte do zásuvky



- 2 Opakovaným stlačením tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj USB.
↳ Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak nie, stlačte **▶||**.

- Na výber priečinka stlačte tlačidlo **PRESET +/-**.
- Na výber zvukového súboru stlačte tlačidlá **◀◀▶▶**.

Prehrávanie obsahu zariadení iPod/iPhone/iPad

Keď je zariadenie iPod/iPhone/iPad umiestnené v doku tohto mikro systému, môžete počúvať hudbu cez reproduktory.



Poznámka

- V takomto prípade konektor slúchadiel nie je možné použiť ako výstup zvuku.

Kompatibilné zariadenia iPod/iPhone/iPad

Modely Apple iPod, iPhone a iPad s 30-kolíkovým konektorom pre dokovaciú stanicu:

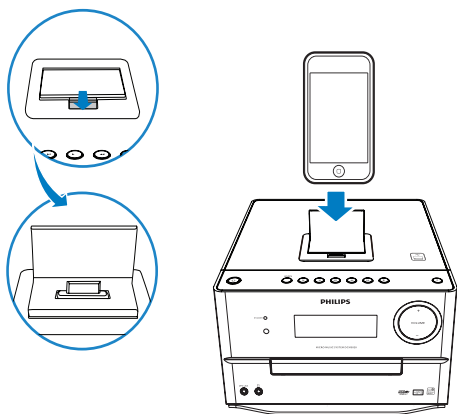
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generácie (video), iPod s farebným displejom, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4.
- iPad (WiFi), iPad (3G).

Prehrávanie obsahu zariadenia iPod/iPhone/iPad



Poznámka

- Keď je vložený prehrávač iPod/iPhone/iPad, zariadenie automaticky nastaví ako zdroj prehrávača iPod.



- 2 Zatlačením otvorte priečinok doku.
- 3 Vložte zariadenie iPod/iPhone/iPad do doku. Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** nastavte ako zdroj DOCK.
 - ↳ Pripojené zariadenie iPod/iPhone/iPad automaticky spustí prehrávanie.
 - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **▶||**
 - Ak chcete preskočiť skladbu, stlačte tlačidlá **◀◀▶▶**
 - Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať: stlačte a podržte tlačidlo **◀◀▶▶**, potom ich uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie..

Nabíjanie batérie zariadenia iPod/iPhone/iPad

Poznámka

- iPod s farebným displejom, iPod classic a iPod s prehrávaním videa nie je možné nabíjať prostredníctvom doku.

Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, batéria zariadenia iPod/iPhone/iPad vloženého v doku sa začne nabíjať.

Počúvanie rádia

Naladenie rozhlasovej stanice

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte ako zdroj tuner.
- 2 Stlačte a dlhšie ako 2 sekundy podržte stlačené tlačidlá **◀◀▶▶**.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **[SEARCH]** (vyhľadávanie).
 - ↳ Rádio automaticky naladí stanicu so silným signálom.
- 3 Opakovaním kroku 2 naladíte ďalšie stanice.

Tip

- Stanicu so slabým signálom naladíte opakovaným stláčaním **◀◀▶▶**, až kým nenájdete optimálny príjem.

Automatické programovanie rozhlasových staníc

Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc (pásmo FM).

Na zapnutie režimu automatického programovania stlačte a podržte v režime ladenia tlačidlo **PROG** po dobu minimálne 2 sekúnd.

- ↳ Zobrazí sa hlásenie **AUTO SCAN** (automatické vyhľadanie).
- ↳ Všetky dostupné stanice sa naprogramujú v poradí podľa sily signálu vlnového pásma.
- ↳ Prvá naprogramovaná rozhlasová stanica sa začne automaticky vysielat'.

Ručné programovanie rozhlasových staníc

Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc (pásmo FM).

- 1 Naladenie rozhlasovej stanice.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujte režim programovania.

↳ Zobrazí sa hlásenie [PROG] (program).

3 Stlačením tlačidla **PRESET +/-** pridajte tejto rozhlasovej stanici číslo a potom stlačením tlačidla **PROG** potvrdte nastavenie.

4 Opakujte vyššie uvedené kroky, aby ste naprogramovali ostatné stanice.



Tip

- Ak chcete naprogramovanú stanicu prepísať, uložte na jej miesto inú stanicu.

Výber predvoľby rozhlasovej stanice

V režime tunera stlačením tlačidla **PRESET +/-** vyberte číslo predvoľby.

- Na priamy výber čísla predvoľby môžete použiť aj číselné tlačidlá.



Tip

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre optimálny príjem v plnej miere vyťahnite a nastavte polohu antény.

Zobrazenie informácií RDS

RDS (Radio Data System) predstavuje službu, ktorá staniciam pásma FM umožňuje zobrazovať dodatočné informácie. Ak naladíte stanicu so signálom RDS, zobrazí sa ikona RDS a názov stanice.

- 1 Naladíte rozhlasovú stanicu so signálom RDS.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla **RDS** prechádzajte cez nasledujúce informácie (ak sú dostupné):
 - ↳ Názov stanice
 - ↳ Typ programu, ako napr. [NEWS] (správy), [SPORT] (šport), [POP M] (populárna hudba)...
 - ↳ RDS RT
 - ↳ Frekvencia

5 Možnosti prehrávania

Pozastavenie/obnovenie prehrávania

Počas prehrávania stlačením tlačidla **▶||** pozastavíte/obnovíte prehrávanie.

Preskočenie na skladbu

Pre CD:

Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberiete inú skladbu.

- Ak chcete skladbu vybrať priamo, môžete taktiež stlačiť tlačidlo na numerickej klávesnici.

Pre disk MP3 a USB:

- 1 Stlačením tlačidla **PRESET +/-** vyberte album alebo priečinok.
- 2 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** vyberte skladbu alebo súbor.

Vyhľadávanie v rámci skladby

- 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlá **◀◀▶▶**.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidla.

Programovanie skladieb



Poznámka

- Skladby môžete naprogramovať len pri zastavenom prehrávaní.

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením tlačidla **PROG** aktivujete režim programovania.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie [PROG] (program).

- U skladieb vo formáte MP3/WMA stláčaním **PRESET +/-** zvolíte album.
- Stláčením tlačidla **◀◀▶▶** vyberte skladbu a potom výber potvrdíte stláčením tlačidla **PROG.**
- Opakovaním krokov 2 a 3 naprogramujete ďalšie skladby.
- Stláčením tlačidla **▶||** prehráte naprogramované skladby.
 - ↳ Počas prehrávania sa zobrazuje hlásenie [**PROG**] (program).
 - Ak chcete program vymazať, pri zastavenom prehrávaní stlačte tlačidlo **■**.

Zobrazenie času

Stláčením tlačidla **DISPLAY** zobrazíte čas.



Tip

- V pohotovostnom režime Eko sa čas zobrazuje po dobu 15 minút.

Výber možnosti opakovaného/náhodného prehrávania

- Na výber príslušnej možnosti opakovaného/náhodného prehrávania opakovane stláčajte počas prehrávania tlačidlá **REPEAT/SHUFFLE**.
 - **REP**: opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
 - **REP ALL**: opakované prehrávanie všetkých skladieb.
 - **REP ALB**: opakované prehrávanie všetkých skladieb v tomto albume.
 - **SHUF**: náhodné prehrávanie všetkých skladieb.
- Normálne prehrávanie obnovíte opakovaným stláčaním tlačidiel **REPEAT/SHUFFLE**, až kým sa neprestanú zobrazovať možnosti.

6 Nastavenie zvuku

Nastavenie hlasitosti

Počas prehrávania stláčením tlačidla **VOL +/-** zvýšte/znížte hlasitosť.

Výber prednastaveného zvukového efektu

Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **DSC** vyberte:

- [**ROCK**] (rock)
- [**JAZZ**] (džez)
- [**CLASSIC**] (klasika)
- [**POP**] (pop)

Zvýraznenie basov

Počas prehrávania stláčením tlačidla **DBB** zapnete alebo vypnete dynamické zvýraznenie basov.

- ↳ Ak je aktivovaný režim dynamického zvýraznenia basov **DBB**, zobrazí sa hlásenie **DBB**.

Stlmenie zvuku

Počas prehrávania stláčením tlačidla **⌘** zapnete/zrušíte stlmenie zvuku.

7 Ďalšie funkcie

Nastavenie časovača vypnutia

Toto zariadenie sa môže po uplynutí nastaveného času automaticky prepnúť do pohotovostného režimu.

Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP** nastavte dobu (v minútach). Systém musí byť pri nastavovaní zapnutý.

- ↳ Ak je časovač vypnutia aktivovaný, displej zobrazí hlásenie [SLEEP] (časovač vypnutia) **zz**.

Deaktivovanie časovača vypnutia

Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, až kým sa nezobrazí hlásenie „OFF“ (vypnuté).

- ↳ Keď je časovač vypnutia deaktivovaný, hlásenie [SLEEP] (časovač vypnutia) **zz** zmizne z displeja.

Nastavenie časovača budíka

Toto zariadenie je možné použiť ako budík. V prednastavenom čase sa spustí prehrávanie DISKU, TUNERA, zariadenia USB alebo zariadenia iPhone/iPod/iPad.

- 1 Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo **TIMER**.
- 3 Stlačením tlačidla **SOURCE** vyberte zdroj.
- 4 Vyber potvrďte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
- 5 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte hodinu.
- 6 Vyber potvrďte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 7 Stlačením tlačidiel **◀◀▶▶** nastavte minúty.
- 8 Vyber potvrďte stlačením tlačidla **TIMER**.
↳ Časovač je nastavený a aktivovaný.

Aktivovanie a deaktivovanie časovača budíka

Opakovaným stláčaním **TIMER** aktivujte alebo deaktivujte časovač.

- ↳ Ak je časovač aktivovaný, displej zobrazí **zz**.
- ↳ Ak je časovač deaktivovaný, **zz** zmizne z displeja.



Poznámka

- Ak je zvolený zdroj DISC/USB/iPhone/iPod/iPad a skladbu nemožno prehrať, automaticky sa aktivuje tuner.

Prehrávanie z externého zvukového zariadenia

Pomocou tohto zariadenia môžete prehrávať obsah z externého zvukového zariadenia, ako napríklad prehrávača MP3.

- 1 Pripojte zvukové zariadenie.
 - Pri hudobných prehrávačoch s červeno-bielymi výstupnými zvukovými zásuvkami:
Pripojte červený/biely zvukový kábel (nie je súčasťou balenia) k zásuvkám **AUX-IN** na tomto zariadení a k výstupným zvukovým zásuvkám na danom zvukovom zariadení.
 - Pri zvukových zariadeniach so zásuvkami na slúchadlá:
Pripojte dodaný kábel MP3-Link k zásuvke **MP3-LINK** a potom k zásuvke pre slúchadlá na danom zvukovom zariadení.
- 2 Stlačením tlačidla **SOURCE** zvoľte ako zdroj **MP3-LINK/AUX-IN**.
- 3 Spustite prehrávanie z daného zariadenia.

Nastavenie jasu displeja

Opakovaným stláčaním tlačidla **DIM** nastavíte rozdielne úrovne jasu displeja:

- Vysoký jas
- Stredný jas
- Nízky jas

8 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Celkový výstupný výkon	2 x 60 W RMS
Frekvenčná odozva	80 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Odstup signál–šum.	> 60 dB
Vstup MP3 Link	0,5 V RMS 20 kΩ

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 1,5 %
Frekvenčná odozva	60 Hz – 16 kHz (44,1 kHz)
Odstup signál–šum.	> 55 dBA

Tuner

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	50 KHz
Počet predvolieb	20

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	2 x 60 W, 4 OHM
--------------------------	-----------------

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie AC	220 – 230 V/ 50 Hz
Prevádzková spotreba energie	60 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 12 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 0,5 W
USB Direct	Verzia 1.1
Rozmery	
- Hlavná jednotka (Š x V x H)	239 x 141,5 x 230 mm
- Reproduktor	142 x 307 x 230 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	1,92 kg
- Reproduktor	2,55 kg x 2
- Obal	1,8 kg

Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäť USB typu flash (USB 1.1)
- Prehrávače USB typu flash (USB 1.1)
- pamäťové karty (potrebná prídavná čítačka kariet)

Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- WMA v9 alebo starší

- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- ID3 tag v2.0 až v2.3
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 16 bajtov)

Podporované formáty MP3 diskov

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 999 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 320 (kb/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom

Údržba

Čistenie skrinky

- Použite mäkkú, mierne navlhčenú handričku so jemným saponátovým roztokom. Nepoužívajte roztoky obsahujúce alkohol, rozpúšťadlá a čpavok ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie diskov

- Ak sa disk zašpiní, vyčistite ho čistiacou handričkou. Disk utierajte od stredu smerom von.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, riedidlo, bežne predávané čistiadlá ani antistatické spreje určené na analógové nahrávky.

Čistenie šošovky CD prehrávača.

- Po dlhšom používaní sa môže na šošovke CD prehrávača usadiť špina a prach. Aby ste zaistili kvalitné prehrávanie, vyčistite šošovku čističom šošoviek značky Philips (Philips CD lens cleaner) alebo iným bežne dostupným čističom. Postupujte podľa inštrukcií dodávaných s čističom.

9 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťový napájací kábel zariadenia je správne zapojený.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Odpojte slúchadlá.
- Skontrolujte, či sú správne pripojené reproduktory.
- Skontrolujte, či sú odizolované vodiče reproduktorov uchytené v svorkách.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Vložte batériu so správnych usporiadaním polarít (značky +/-) podľa obrázka.
- Vymeňte batériu.
- Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor na prednej strane zariadenia.

Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenзованej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

Zariadenie USB nie je podporované

- Zariadenie USB nie je s touto jednotkou kompatibilné. Skúste iné.

Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vaším televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.
- Namiesto nej pripojte vonkajšiu FM anténu.

Nefunguje časovač

- Správne nastavte hodiny.
- Zapnite časovač.

Nastavenie hodín/časovača bolo vymazané

- Napájanie bolo prerušené alebo došlo k odpojeniu sieťového kábla.
- Opakovane nastavte hodiny/časovač.

